



User Manual

Magnetic Car Mount



Dashboard Magnetic Car Mount
マグネット式車載スマートフォンホルダー
Support Voiture Magnétique Tableau de Bord
Magnetische Armaturen Brett-Befestigung
Supporto Magnetico per il Cruscotto Dell'auto
Soporte Magnético para el Salpicadero del Coche



Square-shaped Magnetic Plate
マグネット板 (四角)
Quadratischer Magnetischer Sockel
Plaque Magnétique Carrée
Piastrina Magnetica Quadrata
Pletina Magnética Cuadrada



Round-shaped Magnetic Plate
マグネット板 (丸)
Runder Magnetischer Sockel
Plaque Magnétique Ronde
Piastrina Magnetica Rotonda
Pletina Magnética Redonda



Square-shaped Static Sticker
粘着ステッカー (四角)
Quadratischer Aufkleber
Autocollant Statique Carré
Adesivo Statico Quadrato
Adhesivo Fijo Cuadrado



Round-shaped Static Sticker
粘着ステッカー (丸)
Runder Aufkleber
Autocollant Statique Rond
Adesivo Statico Rotondo
Adhesivo Fijo Redondo



Alcohol Pad
アルコールパッド
Alkohol-Pad
Tampon Imbibé D'alcool
Tampone Imbevuto di Alcol
Almohadilla con Alcohol



3M Pad
3M粘着ステッカー
3M-Pad
Coussinet 3M
Adesivo 3M
Almohadilla 3M

Installation Guide

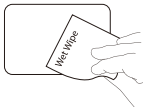
取り付けガイド

Installationsanleitung

Guide d'installation

Istruzioni per il montaggio

Guía para la Instalación



①

Choose targeted area (need to be flat), wipe it with the included alcohol pad, and wait until it is dry completely (about 15 seconds).

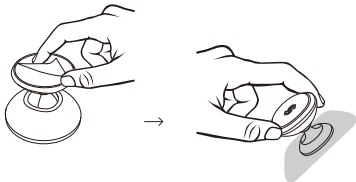
取り付け場所を選んでください(平らな場所のみ取り付け可能です)。アルコールパッドで取り付けたい場所を拭いて、乾くまで待ちます。15秒程度で乾きます。

Wählen Sie die gewünschte Fläche (muss eben sein), wischen Sie dies mit dem mitgelieferten Alkohol-Pad ab und warten Sie, bis sie vollständig getrocknet ist (ca. 15 Sekunden).

Choisissez la surface désirée (elle doit être plate), essuyez-la avec le tampon imbibé d'alcool, et attendez qu'elle sèche complètement (environ 15 secondes).

Scegliete la superficie designata (deve essere piatta), pulitela con il tampone imbevuto di alcol, e attendete finché non è completamente asciutta (circa 15 secondi).

Selecciona la zona donde quieres colocarlo (tiene que ser lisa), límpiala con la almohadilla con alcohol que se incluye, y espera a que esté completamente seca (unos 15 segundos).



②

Peel off the protector of car mount base, apply the car mount, and press it to the target spot for 10 seconds to strengthen the attachment.

マウント基台の保護フィルムを剥がして、マウント基台を取り付け場所に貼り付けます。10秒間ぐっと押して、しっかり固定してください。

Ziehen Sie die Schutzfolie von der Unterseite der Kfz-Halterung und drücken Sie die Halterung 10 Sekunden lang auf die gewünschte Fläche, um den Halt sicherzustellen.

Retirez la protection du support voiture magnétique, posez-le et pressez-le à l'endroit sélectionné pendant 10 secondes pour bien le fixer.

Staccate la pellicola protettiva dalla base del supporto, appoggiate il supporto sulla superficie prescelta, premendolo per 10 secondi per rafforzarne il fissaggio.

Retira el protector de la base del soporte para coche, pega el soporte y presiónalo sobre el punto elegido durante 10 segundos, para reforzar la unión.

③

Put the magnetic plate on your phone (two methods are provided for your choice).

スマートフォンにマグネット板を取り付けます。2通りの方法があるので、どちらか好きな方法を選んでください。

Befestigen Sie die Magnetplatte an Ihrem Telefon (zwei Methoden stehen zur Wahl).

Posez la plaque magnétique sur votre téléphone (vous avez le choix entre deux méthodes).

Applicate la piastrina magnetica al telefono (sono previste 2 opzioni, a scelta).

Coloca la pletina magnética en tu teléfono (te proponemos dos métodos para que elijas).

1)

Applicable if you don't use phone case or use transparent phone cases:

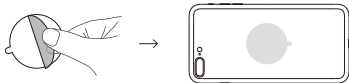
スマートフォンケースを利用していない、または透明なケースを利用している場合:

Wenn Sie keine Telefonhülle oder eine transparente Telefonhülle verwenden:

Si vous n'utilisez pas de coque de téléphone ou si vous utilisez une coque transparente:

Se non usate custodie o in caso di custodie trasparenti:

De aplicación solo si no utilizas funda para el teléfono, o utilizas una funda transparente:



i.

Choose the magnetic plate you like (two shapes of plates are offered) and find corresponding static sticker. Remove the protector of the static sticker and put it on the back of your phone.

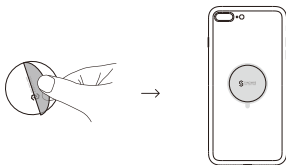
四角か丸、どちらか好きな形のマグネット板を選びます。選んだマグネット板と同じ形の粘着ステッカーの保護フィルムを剥がし、スマートフォンの背面に貼り付けます。

Wählen Sie die Form der Magnetplatte, die Sie verwenden wollen (zwei Formen stehen zur Auswahl) und finden Sie den passenden statischen Aufkleber. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Aufkleber und kleben Sie ihn auf die Rückseite Ihres Telefons.

Choisissez la plaque magnétique de votre choix (deux formes de plaque sont proposées) et prenez l'autocollant statique correspondant. Enlevez la protection de l'autocollant statique et collez-le au dos de votre téléphone.

Scegliete la piastrina magnetica che preferite (sono comprese due forme diverse) e l'adesivo statico corrispondente. Rimuovete la pellicola protettiva dall'adesivo statico e applicatelo sul retro del telefono.

Elige la pletina magnética que más te guste (se suministran pletinas de dos formas) y toma el adhesivo fijo de la forma correspondiente. Retira el protector del adhesivo fijo y colócalo en la parte trasera de tu teléfono.



ii.

Remove the protector of the magnetic plate and place it on the static sticker you just applied.

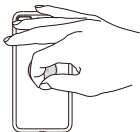
マグネット板の保護シートを剥がして、貼り付けた粘着ステッカーの上に置きます。

Entfernen Sie die Schutzfolie von der Magnetplatte und legen Sie sie auf den statischen Aufkleber, den Sie gerade angebracht haben.

Enlevez la protection de la plaque magnétique et placez-la sur l'autocollant statique que vous venez d'appliquer.

Rimuovete la pellicola protettiva dalla piastrina magnetica e posizionate la piastrina sull'adesivo precedentemente applicato sul telefono.

Retira el protector de la pletina magnética y ponla sobre el adhesivo fijo que acabas de colocar.



iii.

Congratulations! You have installed the car mount perfectly. If you want to remove the magnetic plate, please pull on the static sticker and it won't leave a mark on your phone.

これで取り付け完了です！マグネット板を外すときは、粘着ステッカー剥がしてを引っ張ってください（貼り付け跡は残りません）。

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Kfz-Halterung installiert. Wenn Sie die Magnetplatte entfernen wollen, ziehen Sie bitte an dem statischen Aufkleber an und er hinterlässt keine Spuren auf Ihrem Handy.

Félicitations! Vous avez parfaitement installé votre support voiture ! Si vous désirez enlever la plaque magnétique tirez l'autocollant statique et il ne laissera pas de trace sur votre téléphone.

Congratulazioni! Il supporto per auto è stato perfettamente montato. Se desiderate rimuovere la piastrina magnetica sarà sufficiente staccarla tirando l'adesivo statico, in questo modo non si lasceranno segni sul telefono.

¡Felicidades! Acabas de instalar perfectamente tu soporte para coche. Si quieres retirar la pletina magnética, por favor, tira del adhesivo fijo, y este no dejará ninguna marca en tu teléfono.

2)

If you use non-transparent phone cases:

透明ではないスマートフォンケースを利用している場合:

Wenn Sie eine nicht-transparente Telefonhülle verwenden:

Si vous utilisez une coque de protection non transparente:

In caso di custodie non trasparenti:

Si utilizas una funda de teléfono no transparente:



i.

Choose the magnetic plate you like (two shapes of plates are offered) and stick it on the inner side of your phone case.

四角か丸、どちらか好きな形のマグネット板を選び、スマートフォンケースの内側にそれを置きます。

Wählen Sie die Form der Magnetplatte, die Sie verwenden wollen (zwei Formen stehen zur Auswahl) und kleben Sie sie auf die Innenseite Ihrer Telefonhülle.

Choisissez la plaque magnétique de votre choix (deux formes de plaque sont proposées) et collez-la sur le côté intérieur de votre coque de protection.

Scegliete la piastrina magnetica preferita (sono comprese due forme diverse) e fissatela nella parte interna della custodia del telefono.

Elige la pletina magnética que más te guste (se suministran pletinas de dos formas) y pégala en la parte interna de la funda de tu teléfono.



ii.

Find the corresponding static sticker, remove its protector, and put it on the magnetic plate you just applied (this can prevent phone scratches caused by magnetic plate).

選んだマグネット板と同じ形の粘着ステッカーの保護フィルムを剥がし、マグネット板に貼り付けます（マグネット板がスマートフォンを傷つけるのを防ぎます）。

Finden Sie den passenden statischen Aufkleber. Entfernen Sie die

Schutzfolie vom Aufkleber und kleben Sie ihn auf die Magnetplatte, die Sie gerade befestigt haben (dies verhindert Kratzer durch die Magnetplatte an Ihrem Handy).

Trouvez l'autocollant statique correspondant, enlevez sa protection, et appliquez-le sur la plaque magnétique que vous venez de poser (ceci évite les rayures sur le téléphone causées par la plaque magnétique).

Scegliete l'adesivo statico corrispondente, rimuovete la pellicola protettiva e posizionate sulla piastrina magnetica precedentemente applicata (questo serve per evitare che la piastrina magnetica graffi il telefono).

Toma el adhesivo fijo de la forma correspondiente, retira el protector, y ponlo en la pletina magnética que acabas de colocar (esto protegerá tu teléfono de rayaduras que podría causar la pletina magnética).

iii.

Congratulations! You have installed the car mount perfectly!

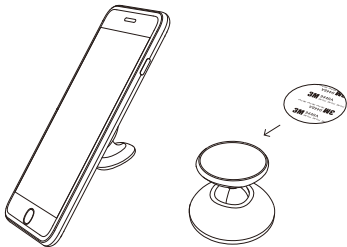
これで取り付け完了です！

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Kfz-Halterung installiert!

Bravo, vous avez parfaitement bien installé votre support voiture!

Congratulazioni! Il supporto per auto è stato perfettamente montato!

¡Felicidades! ¡Acabas de instalar perfectamente tu soporte para coche!



④

Try your new car mount and adjust it to your best viewpoint. One car mount can only be installed for once and if you need to change the place, we offered a spare 3M pad to replace the one used on the car mount base.

早速使ってみましょう。運転時の視点に合わせて位置を調整してください。マウント基台の取り付け場所を変更する場合は、予備の3M粘着ステッカーを利用してください。

Versuchen Sie die beste Position für die Kfz-Halterung zu finden. Eine Kfz-Halterung kann nur einmal installiert werden und sollten Sie den Platz wechseln müssen, haben wir ein Ersatz-Pad von 3M beigelegt, um das Pad auf der Unterseite der Kfz-Halterung zu ersetzen.

Essayez votre nouveau support voiture et ajustez-le à l'angle de vision qui vous convient. Un support voiture ne peut être installé qu'une fois. Si vous souhaitez le changer de place nous avons offert un coussinet 3M supplémentaire pour remplacer celui utilisé précédemment.

Provate il nuovo supporto e regolatelo in modo da ottenere la migliore visualizzazione. Il supporto per auto può essere montato una sola volta ma se desiderate cambiare la posizione, è compreso un adesivo 3M per sostituire quello utilizzato per montare inizialmente il supporto.

Prueba tu nuevo soporte para coche, y ajústalo a donde mejor lo veas. El soporte para coche solo se puede instalar una sola vez, y por si necesitas cambiarlo de sitio, te ofrecemos una segunda almohadilla 3M para sustituir la utilizada en la base del soporte para coche.

EC	REP
----	-----

Prolix GmbH
Brehmstr.56, 40239 Duesseldorf Germany

UK	REP
----	-----

Synowire UK Ltd
C/O Lai and Co.109 Portland Street, Manchester, M1 6N